

gline

Aceratus,  
lutum aceratum. getretener laim, offenkain.  
teptane isbrano ali-isdélane glina,  
perhua gline.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 8

*gline*

Leucargillion, weisser lett. éna sórtá  
bèjliga ýla, ali béjle glýne.

HIPOLIT: Dict. I, 341

glinna

Indes, irdisk. s' glina, glinaft, parstén,  
xhipinaft. fictilis, testaceus.

HIPOLIT: Dict. II, 99

*gliná*

Fingo, gestalten, ein gestalt geben, aus leim  
machen, erdichten. ftáltati, podóbiti, eno  
ftalt ali pódobo dáti, is glýne ali ýlla na-  
právití, islonzháriti: smísliti, ali ismíf-  
liti, se smishlováti, stíhtati.

HIPOLIT: Dict. I ,243

*glinna*

Fictilis, aus hafnerleim gemacht. is glýne  
ali ýlla naprávlen, ýlnat, perstèn, s'glýne,  
glýnast.

*gliná*

Fictile, Erdengeschirr. káminata pofsóda,  
lonzhárska pofsóda: vse kar je s'glýne.

HIPOLIT: Dict. I ,241

*glina*

Mur, kaht. yloviza, glina, blatu. limus.

HIPOLIT: Dict. II, 127

*glina*

Leim, lätt, thon. blátu, ýloviza, glína.  
lutum, Argilla.



*glina*

Lett, Lätt. blatu, yloviza, glina. lutum, argilla.

HIPOLIT: Dict. II,

115

glinna

Ingerichter leim. sdelare glinna. lutum  
maceratum.

HIPOLIT: Dict. II, 115

*glina*

Figulus sedens super rota format ex argilla, ollas,  
der haffner sizend über die Scheibe bildet oder  
Mercht aus Leim die döpfe, Lonzhár fedeózh nad  
shajbo ispodóbi ali stury s'ylla, s'glíne te lon-  
ze ali piskre,

HIPOLIT, Dict.:

Orbis pictus,

30

*glina*

Lutum, kaht, lett, leim. ein loser vnnuzer  
mensch. blátu, ýloviza, glýna, en nepríden  
zhlóvik.

*iglina*

Samiolus, aus thon, oder leim gemacht. s'ýla,  
ali glíne sturjèn.

*glina*

Deluto, mit leim bekleiben, kothig machen.  
is ýllom ali glíno samáfati opazkáti, oblátiti,  
vmáfati.

*glina*

Limus, Mür, kat, lett. schleim. blátu,  
ýloviza, glína, músga, lápor.

HIPOLIT: Dict. I

, 344

*glina*

Plaftes, hafner, der bilder aus laim macht.  
en lonzhâr, katéri podóbe ali pílde is glíne  
déla.



*glina*

Plafmo, gestalten. fúrmati, spodóbiti, vřtál-  
tati. kej kaj ř'glíne ali ř'ýla napraviti: stvá-  
riti, naprèj pernèsti.

HIPOLIT: Dict. I , 476

*gliná*

Plafma, Pflaster, hafnerwerck. en fláifster  
ena rejzh, ali pofsóda is glíne, ali s'ýla.  
lonzhársku délu, stvar.

*glina*

Plastice, hafnerwerck. bilderkunst. lonzhár-  
sku délu, lonzhárstvu: Ali kunsht kaj is glíne  
fúrmati inu ispodóbiti.

*gliná*

Oblimo, mit kaht besudlen, verblenden, verschwenden. s'blátom ali s'glino samáfati, oblátiti. saslipíti, sadjátí.

*gline*

Argilla, Thon oder weicher kott, leim. mehka  
glyna, yllu, yloviza.

gline

Aceratus,  
lutum aceratum. getretener laim, offen laim.  
teptâna isbrâna ali iddâna gline,  
perhna gline.

HIPOLIT. Dict. I. (Prepis), 8

*glinast*

Samiolus,

samiolum poterium. irden Trinckgeschirr. par-  
sténa, ali glinasta pýtna pofsóda.

*glinast*

Samius, Irden. scharff. parsitèn, ýlovast,  
glinast, óster.



*glinast*

Limofus, kätig, illettig. bläten, ýlovast,  
ýlovizhen, ýlov, glinast.

glinast

Argillaceus, Mothechtig, leimechtig, Klipperchtig.  
glynast, ylovast, ylovixhen, ylast, pölsær,  
pölsærh, pöpölsen.

HIPOLIT. Dict. I. (Prepis), 48

glinast

Teftens, indisk. parstèn, ýlovast, zhipínast,  
glinast.

HIPOLIT: Dict. I, 666

*glinast*

Murecht. ýlovast, ylou, glínaft, blaten. limofus.

HIPOLIT: Dict. II, 127

*glinast*

Fictilis, aus hafnerleim gemacht. is glýne  
ali ýlla naprávlen, ýlnat, perstèn, s'glýne,  
glýnast.

,241

HIPOLIT: Dict. I

*glinest*

Irden, irrdisch. s' glíne, glínafst, parstén,  
zhipínafst. fictilis, testaceus.

*glinast*

Kahtig. blatèn, ýlovast, ýlou, glinast.  
lutofus, limofus, squalidus, luteus.

HIPOLIT: Dict. II, 100

glinski

Argillaceus, nottechtig, leimchtig, klipperechtig.  
glinski; ylovirken, ylast, jolsen.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Prepis~~), 50



*glísta*

Lumbricus, Regenwurm. item ein wurm so im  
bauch des menschen vnd der Thiern wachst.

dířhévni zhèrv, túdi éna glísta, katéra v'tri-  
búhu tíga zhlovéka inu drúge řhivíne řráste.

glista

Vermen, ein wurm. en xhiv, glista.

glista

Sermis, en wurm. en rhero, éne glista.

HIPOLIT: Dict. I, 703

glister

Regenwurm. glister. lumbricus.

HIPOLIT: Dict. II, 149

glista

Finca, cu rhabe, mottou. Kinderwurru. ex aut.  
Lidi éna glista v. trebúhu.

HIPOLIT: Dict. I, 669

*glista*

Spulwurm, ein wurm der in des menschen bauch  
wachst. zhlovéjska glista, katéra se v'trej-  
búhu saredý. lumbricus.

HIPOLIT: Dict. II, 182

# glista

Lumbricus terram; Cruca Plantas; Cicada Fruges;  
Curculio pramentum; Ferrudo (casus) ligna.  
Finea vestes; der Regenwurm; bewegt die Erde;  
die Raupe der Pflanze; der heubred die Früchte;  
der Madenwurm des Getraide; der Holzwurm des  
Holz. die Schabe die Kleider; glista, [dyida] To  
semlo; gopéra te Flare; Sidergád, ali dobi-  
lira te Jady; shítui mol tu shítu; Lepus zhero  
te. lejt. mol te grante;

HIPOLIT, Dict.:

Orbis pictus, 11

*glista*

Regenwurm. glísta is semlé ali v'zhlovéjku.  
lumbricus.



glister

Bauchwurm. glister. lumbricus.

HIPOLIT: Dict. II, 21

glista

Erdownum. glista. lumbricus.

HIPOLIT: Dict. II, 52

glista  
gliste

Wurmsaamen. glíftova fhtúpa, ali fhtupa sa  
glífte. Absinthium seriphium vel marinum:  
vulgo lumbricorum semen.

*glista*  
*gliste*

Verminofus, Voll würm. poln glíst, glístou,  
zhervìu, zhervojéden.

HIPOLIT: Dict. I , 703

*glista*  
*gliste*

Vermina, bauchgrimmen. klánie od glíst v'trebúhu,  
glístnu vjédanie, glístna boléjfen.

HIPOLIT: Dict. I , 703

glista  
gliste

Vermine, das Bauchgrimmen haben, wehtag haben.  
wurmstichig werden. glist kléjnitc iméti, gli-  
stno boléjku iméti, obzhervovéjti, zhervojéd-  
nu rátati, zhervóvu postáti.

HIPOLIT: Dict. I, 703

*glista*  
*gliste*

Tineofus, Voll würrn. pólhen molòv, ali glist.  
molòv, glistov, glistni.

glista  
gliste

Vermicatio, das grünnen. glist klájnie, vje.  
danie tih glist v tribúku.

HIPOLIT: Dict. I , 703



glister  
glister

30. Karte im glister.

HIPOLIT, Dict.:  
Orbis pictus, 74

*glista*  
*gliste*

Wurmechtig, Vollwürmen. glistov, polhen glift,  
zherviu, zhervojeden. verminosus.

*glista*  
*gliste*

Corallina. Corallenmoos. Coráldski mah, éna  
fórta mórskiga mahá, dóbèr sa glíste.

HIPOLIT, Dict.:

Index alphabeticus

arborum etc. , 7

*glistar*  
o

Verminofus, Voll würm. poln glíst, glístou,  
zherviu, zhervojéden.

HIPOLIT: Dict. I , 703

*glistov*  
o

Tineofus, Voll wärm. pólhen molòv, ali glìst.  
molòv, glìstov, glìstni.

HIPOLIT: Dict. I, 669

glistar  
o

Wurmechtig, Wollwürmer. gliftov, polken  
glift, sherviu, shervojeden. verminofus.

HIPOLIT: Dict. II, 268

glistar  
o

Wurmsaamen. glístova fhtúpa, ali fhtupa sa  
glíste. Absinthium seriphium vel marinum:  
vulgo lumbricorum semen.

*glisten*

Vermino, das bauchgrimmen haben, wehtag haben.  
wurmstichig werden. glist klájnie iméti, glístno  
boléjfen iméjti. obzhervovéjti, zhervojédnu ráta-  
ti, zhervívu postáti.



*glisten*

Vermina, bauchgrimmen. klánie od glíst v'trebúhu,  
glístnu v'jedanie, glístna boléjfen.

HIPOLIT: Dict. I , 703

*rglisten*

Tineofus, Voll würm. pólhen molòv, ali glìst.  
molòv, glìstov, glìstni.

iglisten

Scrophium, wurmsaamenbrand. gl'istau séjne,  
ali gl'istnik éme félixke.

HIPOLIT: Dict. I, 601

*glistica*

*Serniculus, würmlein. zherwöl, zherwölhik,*  
*glistica.*

HIPOLIT: Dict. I, 703

*glístnik*

Seriphium, wurmsaamenkraut. glístnu séjme,  
ali glístnik énu féliszhe.

glistnik

Wurmsamenkraut. scriphium. glistnik.

HIPOLIT, Dict.:  
Index alphabeticus  
arborum etc. 20

glistrik

glistrik. wurmsamenkraut. scriphiun.

HIPOLIT, Dict.:

d. alphabeticus

album etc. / 34

*gliva*

Struma, ein kropf. en kroff, glíva. ein ho-  
ger, buckel. éna gérba, en púkel.

HIPOLIT: Dict. I, 627



*gliva*  
*glive*

Fungi. Schwamme. góbe. kokèr máurohi, mléj-  
zhnize, kúkmaki, glive, kápherlini.

HIPOLIT, Dict.:

Index alphabeticus

arborum etc.

10